

# El Eco de Navarra

DIARIO INDEPENDIENTE.

**SUSCRICION PARA PAMPLONA:**  
 Un mes . . . 1'25 pesetas.  
 Tres meses . . . 3'50 .  
 Seis meses . . . 6'75 .  
 Doce meses . . . 12'50 .

**ULTRAMAR**  
 Seis meses . . . 15 pesetas,  
 Doce meses . . . 28 .

**SUSCRICION PARA FUERA DE PAMPLONA:**  
 Tres meses . . . 4 pesetas.  
 Seis meses . . . 7'50 .  
 Nueve meses . . . 12 .  
 Doce meses . . . 14 .

**EXTRANJERO.**

Tres meses . . . 11'75 pesetas  
 Seis meses . . . 23 .

**PAGO ADELANTADO.**

**PAGO ADELANTADO.**

La no devolución del periódico por los suscritores de fuera de la capital indica que continúa el abono.

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES. Teléfono número 7.

Redaccion, Administracion e Imprenta, Paseo de Valencia, 36, bajo y calle de San Gregorio, 25.

Pamplona 19 de Mayo de 1896.

## FERROCARRIL DE PAMPLONA A IRUN.

Santesteban 16 de Mayo de 1896.

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Muy señor mio: Accediendo a la galante invitación del señor Presidente de la Comisión gestora del proyecto del ferrocarril de Pamplona a Irun, tuve el honor de representar a EL ECO en la reunión que se celebró ayer según digo por telegrama y de la que voy a dar una ligera reseña.

A las diez de la mañana, con asistencia de todos los representantes de los pueblos interesados de esta comarca (Irun no asistió, pero dijo antes que se adhería en todo y se consideraba navarro en esta cuestión) se abrió la sesión haciendo uso de la palabra el Sr. Albistur, el que con suma facilidad de expresión dió cuenta de la reunión de Lesaca, y haciendo resaltar una vez más que las responsabilidades que contraen los Ayuntamientos son ilusorias, dijo que si los pueblos siguen confiando en la Comisión y le otorgan sus poderes, el ferrocarril sería un hecho, tanto, que de contestar unánimes que sí aseguraba que las obras podían empezar en el próximo Octubre. Leyó la Circular siguiente:

«Por la Circular que la Excm. Diputación ha pasado al Ayuntamiento de su digna presidencia y por el informe de la ponencia de la misma sobre la proposición que esta Comisión sometió a su examen, se había enterado esa Corporación de la marcha que sigue el asunto confiado a nuestra gestión.

Juzga esta Comisión de la mayor importancia para la buena gestión é inmediata resolución del asunto del ferrocarril de Pamplona a Irun y ramal al Baztan, que ese Ayuntamiento, si entiende que la Comisión merece, como hasta ahora, su confianza, adopte los siguientes acuerdos:

«Leída la Circular del señor Diputado del Distrito, fecha del actual y enterado del informe de la ponencia de la Excm. Diputación sobre la manera de garantizar la construcción de ferrocarriles económicos en Navarra; este Ayuntamiento, en su deseo de que la ejecución del ferrocarril de Pamplona a Irun y ramal del Baztan sea en breves plazos un hecho y no una promesa, acuerda lo mucho que importa en esta clase de negocios la unidad de acción y la actividad en su desarrollo, acuerda reproducir y confirmar los amplios poderes que anteriormente tiene conferidos a la Comisión gestora del ferrocarril indicado.

En su virtud faculta especialmente a esa Comisión para que en nombre de este Ayuntamiento contraiga las responsabilidades y garantías a que hacen referencia la Circular citada y las conclusiones del informe de la ponencia de la misma: autorizándole también para que último este asunto con el celo, diligencia y actividad que ha venido ejerciendo hasta ahora; y que de estos acuerdos se dé traslado a la Excm. Diputación y a la Comisión representante de los pueblos.»

Y concluyó rogando a todos expusieran las dudas que tengan para procurar solventarlas. El Sr. Tellechea en representación de esta villa dice que desde luego sigue depositando su confianza en la Comisión; que no encuentra inconveniente en que los pueblos le otorguen sus poderes y entienda que ante todo y sobre todo es el bien común y nadie debe dudar de la conveniencia del ferrocarril; y termina manifestando que puesto que nadie hace uso de la palabra, juzga que el silencio indica asentimiento por parte de todos.

Tras de breve silencio el Sr. Gerente de la fábrica de fundición del Bidasoa presenta datos que prueban lo útil que sería se llevase a feliz término el proyecto y supone que darían todavía más vida al ferrocarril los extraños que los propios, creyendo que lo que se diga en carta es inoportuno.

Hacen uso de la palabra otros señores y todos, en resumen, abogan porque el proyecto se

realice, y despues de contestar el Sr. Albistur a algunas preguntas aclaratorias y dar a cada representante un ejemplar de la Circular, se levantó la sesión saliendo los asistentes a la reunión con el convencimiento de que el ferrocarril se construirá.

Como siempre ocurre, vinieron luego los comentarios y entonces oi hablar de unos artículos escritos por un periódico de Pamplona en contra del ferrocarril; pero como no estoy enterado de ese asunto me abstengo, por hoy, de hablar de ello; solo si diré que han causado mala impresion hasta en los amigos del citado periódico, pues todos reprobaban lo que dice.

Suyo afmo.

PASQUAL ANDRÉS.

## EFEMERIDES NAVARRAS.

19 de Mayo de 1893.

PROTESTA DEL AYUNTAMIENTO DE PAMPLONA.

Con la citada fecha dirigió el referido municipio a las Cortes, por acuerdo unánime tomado en sesión del día anterior, una enérgica exposición-protesta haciendo suya la formulada por nuestra digna Diputación Foral con fecha 16 del mismo mes. En ella decía, entre otras cosas, que el agravio inferido por el proyecto de Gamazo al régimen especial de esta provincia era de tal magnitud y tan destituido de justicia que reclamaba por modo imperioso la protesta unánime de todas las Corporaciones y entidades que viven y se desarrollan al amparo del Fuero. La conducta observada por nuestro digno Municipio fué desde luego secundada por los de Legarda, Olabar, Tudela y Mañeru, tras los cuales siguieron otros muchos, tantos que solo se acuerda mencionar a los representantes de las 66 corporaciones municipales del Distrito, de modo que apenas quedaría en Navarra un solo Ayuntamiento que no reclamase ante los Cuerpos colegisladores el más estricto respecto a nuestros legítimos y sagrados derechos.

Han fallecido:

En Tudela, D. Saturnio Lahuerta Martín ez, antiguo fondista de la estación de esta ciudad. En Corella, don Justo Arellano é Izal y doña Saturnina Muro. En Fitero, doña Ramona Andrés Huete, propietaria y don Pedro Gonzalez.

R. I. P.

## REVISTA.

He recibido un papellito en el que me dicen que el: «Vaya V. a freir espárragos» no se traduce en alemán: «Sparrakischen freiture», como yo lo he hecho.

No tiene nada de particular; porque así como mi malogrado amigo Mariano Frías aprendió el

inglés en los frascos de pomada, yo he aprendido el alemán en los botellas de cerveza.

Y cuando se aprende por este sistema, siempre deja algo que desear en lo que a escritura se refiere.

Como que mi método es diferente del de Ollendorff. En este la parte práctica son los temas y en el mio la parte práctica son los tragos.

Con lo dicho creo que se dará V. por satisfecho.

El que no está satisfecho soy yo.

Ya que me censura, ¿porqué no me manda traducido al alemán el: «Vaya V. a freir espárragos?»

Vamos, vamos que no creo que sea V. un F. Schiller, ni un T. Hoffmann, para darme a mí lecciones de un idioma que sospecho lo conozco tan a fondo como usted.

Segun mis noticias, son muchos los que han marchado en los trones de placer a pasar San Isidro a Madrid.

Estas expediciones son extraordinariamente agradables y en ellas se hacen muchas relaciones.

En los coches de segunda caben, si mal no recuerdo, cuarenta y ocho asientos y en los de tercera sesenta.

Los coches se llenan.

Como la marcha es a paso módico y larga la detencion en las estaciones para que los viajeros se hagan cargo del paisaje, al llegar a Madrid se encuentra Vd. tal vez sin equipaje, pero de seguro con más de sesenta amigos, porque la alegría de estos viajes atrae.

A la vuelta se hacen otras tantas amistades, porque los desengaños sufridos, producen confianzas íntimas entre los expedicionarios que regresan, y como el viaje de ida y vuelta cuesta unos 5 duros, de aquí que le sale a Vd. a poco más de medio real el amigo.

Y las emociones que se reciben? Llegar Vd. a la corte y no encontrar Vd. donde meterse.

¿Están agradable despues de un viaje de placer no tener casa ni hogar?

Otra sorpresa; piensa Vd. en ir a los toros, y no hay localidades ó le piden los revendedores por un asiento de tendido más de lo que le costó el viaje de ida y vuelta. Con el teatro le sucede a usted lo mismo.

Y como lo imprevisible agrada, esto divierte extraordinariamente.

«¡Cuánta gente! ¡Cómo le pisan a uno! ¡Con qué gusto cae a impulsos de un empujón de otro sobre los puestes de roscillas de Fuenlabrada ó sobre los botijos de leche de Las Navas!

La verdadera feria, en los dominios del Santo, la constituyen los característicos pitos de cristal adornados con grandes flores de percalina.

«Pues bien—me decía el que lo anterior me contaba—salí yo tan satisfecho de un viaje de placer al San Isidro de Madrid, y tan contento de haber acudido a la romería, que hice una gran provision de pitos y al llegar a Pamplona los distribuí entre mis amigos y conocidos para que me silbaran si alguna vez está en la tentación de marchar en trenes baratos, bien a la Corte, bien a otros puntos donde se celebran fiestas.

Cuando regresen los expedicionarios, que ahora han ido, nos contarán sus emociones.

Esperemos.

No perderemos la isla de Cuba, ¡qué la hemos de perder?

Pero lo que nos van a hacer perder los Insurrectos es la ortografía.

El cabecilla que desembarcó en la bahía de Taco, dice que se llama Francisco Sanchez Hecheverría y no hay más remedio que crearle.

Como que los periódicos españoles han publicado el apellido con el apéndice.

Este cabecilla debe ser el mismo que escribió a Maceo:

«Heche su mercé pa cá al señó generá Weyle pa que le habra el vientre dun machetazo y me le coma.»

¡Eche V. haches!

Si vivieran hoy aquel maestro de escuela que

—Si; y yo le esperaba en la puerta de la verja.

—¿Y vuestro tío?

—Mi tío le seguía a corta distancia, y entró en su casa.

—¿Y luego?

—Luego estuvimos esperando a ese tío Juan, que acababa de venir de las Indias. En la mesa había un cubierto para él y su cuarto estaba preparado.

—¿A qué hora se acostó vuestro padre?

—A cosa de la una.

—Entonces es evidente que el culpable del crimen es su hermano.

—¿Lo creéis así?

—La evidencia parece absoluta. ¿Se ha hecho la autopsia del cadáver?

Todavía no; pero indudablemente se hará hoy hoy mismo. Con ese objeto vendrán a buscarle antes de la noche. Pero ¿por qué lo preguntáis?

—Iré a la Morgue. Quiero hacer por mí mismo ciertas averiguaciones y encontrar las pruebas de la inocencia de vuestro padre. No puedo consentir que mi prometida pase por hija de un asesino.

—¡Vuestra prometida! ¿Para qué hacemos ilusiones? Despues del escándalo producido por este asunto, vuestro padre no consentirá jamás en nuestra union. Cuanto más reflexiono, más me convengo de que toda prueba no tenderá más que a probar que el asesino es mi padre ó lo es mi tío. Estoy absolutamente cierta de la inocencia del primero; pero si condenan a mi tío, no por eso el

quería suprimir el pluscuamperfecto y además las haches, y mi amigo Miguelcho que las había suprimido por inútiles, con qué rencor mirarian a ese Hecheverría.

José.

## Campos y mercados.

Desde el 9 del corriente comenzaron en la ribera de Navarra a modificarse notablemente las condiciones meteorológicas, que por espacio de varios meses no habían sufrido variación alguna, manteniendo la sequía de la tierra y la aflicción en el ánimo de los labradores, que temían con sobrado fundamento la pérdida total de los cereales y que las viñas se echaran, también, a perder. Las lluvias quisó la Providencia, que llegaron a tiempo para salvar en algunas comarcas el trigo y en todas para entonar las viñas y preparar labores de primavera, con las que la clase jornalera podrá abandonar el ocio forzado que constituye la miseria para sus familias.

Las lluvias han sido generales en toda España influyendo en la baja de los trigos de Castilla, la Mancha y Extremadura y refrijándose el descenso de las cotizaciones de cereales en todos los mercados españoles de granos.

En algunos puntos de Navarra ha comenzado de nuevo la extracción de vino para Francia y Dios quiera que este movimiento se generalice en todos los centros productores de esta provincia elevando los precios de los caldos, para hacer reproductiva la penosa labor de los viñicultores, a harto castigados por la paralización de los negocios.

Nuestros corresponsales nos comunican las notas siguientes relativas a la última semana:

Tudela.—Trigo de 6 a 6'50 pesetas robo; cebada 3'50 a 3'75; avena 3'50; maíz 4'50; habas 4'75; alubias 8; garbanzos 25 a 30; vino 1'12 y medio decalitro, aguardiente seco de vino—20 grados—4; id. de orujo 3; aceite 8 y media arroba; patatas 1'25 id.; carneros 18 cabeza; ovejas 12 id.; cabras 20 id.; jornales en seco 1'75; id. con vino 1'50. Los campos mal en secano y medianos en regadío y lo mismo las viñas; los olivos buenos. Mucha existencia de aceite, poca de granos y regular de vino, con demanda también regular.

no 1 a 1'25 decalitro; id. rancio 8 a 15; aguardiente seco de vino 2'50; id. de orujo 3; anisado de vino 12; id. de orujo 10; aceite 12 arroba; jornales 1'75 en seco y 1'50 con vino. Los campos en secano malos y en regadío buenos; medianas las viñas de monte y buenas las del regadío; los olivos en mediano estado.

Poca existencia de granos y regular de vinos, con pocas ventas en la semana.

Larraga.—Trigo 6; vino 1'25 a 1'50 cántaro; aguardiente seco de vino 2'25 a 2'50; aceite 10'50 arroba; jornales a seco 1'25 a 1'50, muy pocos a 1'50; excasean los jornales por lo que han emigrado a otros pueblos bastantes braeros; cayeron lluvias, mezcladas de granizo que causó algún daño en las viñas; la lluvia ha sido poco benéfica por haber bajado mucho la temperatura; sin embargo, ha venido bien para la siembra de maíz y otras especies.

Iruñen.—Trigo 5'50 a 6; maíz 5; habas duras 4'75; alubias 9 a 12; ganado vacuno para carne 6'25; de labor, pareja de 400 a 720; cabras 20 a 25 cabeza; jornales con la costa 1'25 a 1'50; los campos buenos; excepto las habas que se van llenando de pulgón; contra esta plaga ya hemos dicho que se emplea el yeso cocido en polvo.

Huarte-Araquil.—Trigo 6; maíz 4'25; vino 2; anisado de orujo 4'50 a 5; aceite 15; cabritos, carne 5'50 a 6'50; jornales con la costa 1'25; los campos, prados y pastos buenos; existencia de maíz poca, con mucha demanda.

Falces.—Trigo 5 a 5'75; cebada 4; avena 3'50; habas 4'50; alubias 9 a 10; vino 1 a 1'75 decalitro; aguardiente seco de vino 3'50; id. de orujo 2; a 2'50; anisado de vino 5 a 5'50; id. de orujo 4; aceite 10'50 a 12; carneros 20 a 30 cabeza; ovejas 16 a 19; jornales 1'75 y con vino 1'50 a 1'75. Campos medianos en secano y regulares en regadío y

daño será menor. De cualquier modo mi nombre está desahogado...

Es agradezco en extremo la generosa proposición que acabáis de hacerme, pero no puedo aceptarla.

Nuestras mutuas promesas no tenían aun la aquiescencia de nuestros padres, y por lo tanto, me basto para relevaros del compromiso de los vuestros. Ahora solo me queda que decirlos: ¡Adios para siempre!

—¿Y podéis imaginar, que porque os amenace un peligro he de abandonaros? ¿Creéis que es posible que olvide vuestro amor?

—La razon os lo ordena.

—Cuando se ama como yo os amo, que importa la razon?

Al decir esto la figura del joven tenía algo de magestad de las antiguas estatuas. El rayo del sol que penetraba por una de las ventanas le prestaba un impalpable nimbo que realizaba su belleza.

Valentina le miró con arrobamiento. El, aprobando su silencio, exclamó con solemnidad:

—Desde este momento soy vuestro como vos sois mía, y juro consagrar mi existencia a devolveros la ventura que os falta.

—Jamás seré dichosa mientras mi padre esté bajo el peso de esa odiosa acusacion.

—Mi corazon me dice que es inocente, y yo sabré probarlo. Nos veremos Valentina.

Y cogiendo entre las suyas una mano de la joven, la besó con respeto y se alejó.

Estaba en un verdadero acceso de fiebre, Agita

Folleto de EL ECO DE NAVARRA. 15

## UN CRIMEN MISTERIOSO

POR P. S.

—Dices bien. Decid á ese caballero que pase al salon.

Un momento despues Pablo Menseins estaba al lado de la joven.

La primer frase que salió de sus labios fué para preguntar:

—¿Qué os sucede, señorita? ¡Habéis llorado!

—Desde esta mañana los ojos de todos los que vivimos aquí no se han secado. Mi padre y mi tío han sido presos, víctimas de una acusacion de asesinato.

—¡Ellos asesinados...! ¡No es posible!

A pesar de lo que decía, no podía menos de mirar a Valentina con espanto... ¿Sería posible que la que amaba fuera hija de un criminal?

—¡Y yo que llegaba aquí lleno de alegría y de esperanza! Hoy mismo, Valentina, mi padre ha tenido conmigo una afectuosa explicacion, le he confesado que os amaba, y su respuesta ha sido:

«Cuando quieras puedes pedir su mano».

Valentina se estremeció. Pablo continuó:

—Para ello he buscado inútilmente a Mr. Fara-

los olivos malos; buen resultado el abono mine- ral. Existencia de vino regular y de granos po- cas; hay sobra de peones. Se han vendido 2.500 decalitros de vino en la última semana.

Corella.—Trigo 5 a 5'50; cebada 4 a 4'25; avena 4'50; vino 1'25 decalitro, id. rancho 6 a 20; aguar- diente de vino de 6 a 10; aceite 10 arrobas; jerna- les a seco 1'50; los sembrados malos en secano y medianos en regadío. Regular existencia de vi- no, mucha de aceite y poca de granos.

Valcarlos.—Trigo 6 a 6'50; maíz 4'50 a 5; vino 2 a 2'50; aceite 17 a 18; patatas 2'50 a 2'75; jornales a seco 2 a 2'50; id. con la costa 1'25 a 1'50; los sembrados, pastos y helechales están buenos, el tiempo cálido.

Dicastillo.—Trigo 6 a 6'25; cebada 3'75 a 4; vi- no 1'25 a 1'50 decalitro; aguardiente de orujo 2'25 a 2'50; aceite de 9'50 a 9'75; jornales con vino 1'25 a 1'50; mucha existencia de vino y de aceite y poca de granos. En los últimos días se han vendido 10.000 cántaros de vino para quemar, de 2'50 reales a 3 cántaro.

Leiza.—maíz 4'75 a 5; habas 10 a 12; alubias 12'50 a 12; carne de vaca de 5'50 a 6 pesetas do- cena; ganado vacuno de labor de 600 a 700; car- neros 10 a 12 cabeza; ovejas 12 a 15; jornales a seco 2 a 2'50; con vino 1'50 a 2; id. con la costa 1 a 1'25; los prados, pastos y helechales buenos.

Valtierra.—Trigo 5'50, maíz 4'75, vino 1 peseta decalitro; aceite 10'50, ovejas 12'50 cabeza; jorna- les con vino 1'50; los campos bien en el regadío y mal en secano, en la última semana se vendie- ron 150 robos de trigo. Se ha terminado el esqui- leo del ganado lanar, apareciendo las reses en buen estado. Ha llovido algo; pero aun hace falta más humedad.

Castejon.—maíz 5; vino 1'25; jornales 1'75; con vino 1'50; los campos malos en secano y buenos en regadío; tiempo seco, con mucho viento.

Añorbe.—vino 1'30 a 1'50; aceite 12; jornales 1'75; con la costa 0'80; los sembrados en mal esta- do. Se han vendido algunas pequeñas partidas de vino.

Miranda de Arga.—Trigo 6'25; cebada 4; vino 1'50 cántaro; aguardiente de vino 2'50; ovejas 18 cabeza; jornales 1'50; se vendieron en la última semana 200 robos de trigo, 100 de cebada y 400 cántaros de vino.

Por último, nuestro corresponsal de Medina del Campo—Valladolid—nos escribe lo siguiente con fecha de ayer:

«En el importante mercado de esta población han entrado y se han vendido a los precios si- guientes: 800 fanegas trigo a 38 reales; 40 de centeno a 32; 300 de cebada a 32; 200 de sigaroba a 32; 100 de avena a 22; 150 de garbanzos de 100 a 120; y 4.000 cabezas de ganado lanar pagándose: las ovejas a 56 y los corderos a 32 y 34 reales; huevos a 0,70 y 0,75 pesetas docena.

Estos han sido hoy los precios corrientes en ca- si toda la provincia de Valladolid con muy escasas diferencias.

Los campos mejoran notablemente. El tiempo variable; habiéndose efectuado la baja que anun- ció en mis notas del domingo anterior.

De Portugal pasan muchos miles de gallinas especialmente para Madrid y Barcelona.

Los Diputados y representantes de la Cámara Agrícola de esta provincia, han salido hoy para la Corte donde mañana celebrarán la sesión inau- gural sobre el tema «Los Cereales.»

Los campos mejoran notablemente. El tiempo variable; habiéndose efectuado la baja que anun- ció en mis notas del domingo anterior.

De Portugal pasan muchos miles de gallinas especialmente para Madrid y Barcelona.

Los Diputados y representantes de la Cámara Agrícola de esta provincia, han salido hoy para la Corte donde mañana celebrarán la sesión inau- gural sobre el tema «Los Cereales.»

Los campos mejoran notablemente. El tiempo variable; habiéndose efectuado la baja que anun- ció en mis notas del domingo anterior.

De Portugal pasan muchos miles de gallinas especialmente para Madrid y Barcelona.

Los Diputados y representantes de la Cámara Agrícola de esta provincia, han salido hoy para la Corte donde mañana celebrarán la sesión inau- gural sobre el tema «Los Cereales.»

Los campos mejoran notablemente. El tiempo variable; habiéndose efectuado la baja que anun- ció en mis notas del domingo anterior.

De Portugal pasan muchos miles de gallinas especialmente para Madrid y Barcelona.

Los Diputados y representantes de la Cámara Agrícola de esta provincia, han salido hoy para la Corte donde mañana celebrarán la sesión inau- gural sobre el tema «Los Cereales.»

Los campos mejoran notablemente. El tiempo variable; habiéndose efectuado la baja que anun- ció en mis notas del domingo anterior.

De Portugal pasan muchos miles de gallinas especialmente para Madrid y Barcelona.

Los Diputados y representantes de la Cámara Agrícola de esta provincia, han salido hoy para la Corte donde mañana celebrarán la sesión inau- gural sobre el tema «Los Cereales.»

Los campos mejoran notablemente. El tiempo variable; habiéndose efectuado la baja que anun- ció en mis notas del domingo anterior.

De Portugal pasan muchos miles de gallinas especialmente para Madrid y Barcelona.

Los Diputados y representantes de la Cámara Agrícola de esta provincia, han salido hoy para la Corte donde mañana celebrarán la sesión inau- gural sobre el tema «Los Cereales.»

El domingo por la tarde y al re- gresar de la gran parada sufrió un grave acci- dente el coronel del regimiento de América don Tomás Cuartero. Su caballo resbaló al llegar a la calle de Espos y Mina, cayendo sobre el ginete que sufrió la fractura de una pierna y algunas otras contusiones en la cabeza.

Sentimos mucho tan desgraciado accidente y deseamos el pronto restablecimiento del Sr. Cuar- tero.

Ayer salió para Burguete un re- dactor de EL ECO a fin de asistir a las importan- tes peregrinaciones que han de verificarse a la Virgen de Roncesvalles durante la actual se- mana.

Ha contraído matrimonio en Tu- dela el factor de aquella estación don Santos San- chez, con la señorita doña Gregoria Salcedo.

Ha sido elegido Presidente del Sindicato del campo de Traspalente, don Ramon Aráiztegui y vice-presidente don Remigio Pe- rez.

Esta noche predicará en la fun- ción de las Flores, que se celebra en la iglesia parroquial de San Nicolás, el presbítero don Mo- desto González.

Hoy se verificará el aniversario por el alma de don Isidro Vidarte y de la de sus padres y hermana, según puede verse por la es- queja que en otro lugar publicamos.

Con gran número de firmas se ha presentado al Ayuntamiento de Tudela una instancia pidiendo la supresión ó no cobro del impuesto llamado de puertas. Dicho Ayunta- miento no ha accedido a la solicitud, por tener ya aprobados por la Diputación el presupuesto y aranceles del corriente año.

Las obras del Palacio de Justicia adelantan rápidamente, y apesar de la actividad desplegada por el contratista señor Arteaga, no podrá cubrirse el grandioso edificio hasta fin de Agosto.

Convendría que lo antes posible se arreglasen de un modo decoroso los estanques y muelles del paseo de Valencia.

Y se pensase en instalar en sitio adecuado un surtidor análogo al que se colocó el verano últi- mo en el paseo de Valencia a fin de que en los días de gran calor pudiera tomar el vecindario de Pamplona las brisas del manantial de Arteta.

Ayer marchó de Pamplona la compañía del señor Mario, terminado el número de funciones de abono que había abierto en esta ciudad.

Ayer a las siete y media de la mañana se celebró en la parroquia de San Nico- lás el matrimonio de don Claudio Santos y la se- ñorita doña Micaela Perez Grañas.

Bendijo la unión el señor Párroco don Francisco Guillen, siendo padrinos don Manuel Perez Ibarra y doña Bernardina Echalecu.

Los recién casados, a los que deseamos todo género de felicidades, salieron en el tren de la tarde para Buñuel y Zaragoza, no sin antes en- viarnos unos cuocruchos de dulces como recuer- do de su boda, fuese que agradecemos tanto más cuanto que estamos acostumbrados a publicar a diario enlaces matrimoniales, sin que nadie se acuerde de ellos.

Ayer de madrugada falleció a los 75 años, don José María Rodríguez, maestro zapatero (a) Patria.

También ha fallecido el conocido gaitero Vale- riano Velez.

A ambas familias enviamos nuestro pésame.

De una carta que nos escribe nuestro corresponsal en Jaca, tomamos estos pá- rrafos:

«Unos creían había llovido lo suficiente para asegurar la única cosecha (la de cereales) que aquí se dá; otros creían lo contrario y quieren (por mayoría) seguir todos los actos de la rogati- va iniciada.

De modo, que el domingo salió solemne proce- sion de la Catedral a la iglesia del Carmen; el lunes saldrá del mismo sitio a la de Santo Do- mingo; el martes en la misma forma a las Bene- dictinas ó Benitas, y el miércoles procesion ge- neral por casi todas las calles de la población, con todas las cruces de las Parroquias de la diócesis acompañadas de sus romeros, terminando con la presentación al pueblo del venerando cuerpo de la R. V. y M. Santa Orosia que queda al descu- bierto, cuando se han sacado de la magnífica urna de plata repujada con remates de oro, modelo de orfebrería, más de 20 valiosísimos paños re- galos de fieles. Durante el acto de descubrir y en- señar al pueblo los restos de la Santa que se ve- rifica a unos diez metros de elevación, en balcon hecho propósito para este acto, suben por medio de castillos de mimbre cientos de pañuelos para que sean tocados en tan querida reliquia, sin perjuicio de que en el tránsito por enmedio de sacerdotes y aun de la guardia civil toquen con los rosarios, escapularios y aun pañuelos de bol- sillo la mencionada urna.»

Al primer tapon...—Dieron las 3 1/2 de la tarde del domingo último, y al acercarnos al «Juego Nuevo» para presenciar el partido de inauguración, encontramos en la pared de la en- trada un papelito que decía: «Aviso al público.—No pudiendo tomar parte en el partido anunciado Ponciano Galar, por indisposición física, entrará a sustituirle Cándido Belascoain, 17 Mayo 1896.»

El público comentó el caso como le dió gana, aceptó el cambio de pelotaris, y a la hora anun- ciada, con exactitud militar, y previos algunos pelotazos a vía de ensayo, empezó el partido, con doce pelotas nuevas, fabricadas por los señores don Modesto Sainz y don Pedro Fernandez, a diez juegos y con medio cuadro de ventaja.

Correspondió el primer saque a Mariano y An- ohart (colorados) los cuales perdieron el primero, segundo y tercer juego que se apuntaron los con- trarios Paço (azul) y Cándido (incoloro), no ocu- rriendo nada de particular durante la lucha de estos tres juegos si se exceptúa una bonita defen- da de Cándido Belascoain (al que dejamos de llama- r el Chico desde el lunes de Carnaval), una pasada muy oportuna de Anchart y... el extremo del fleje por una baja de Marcos Arguñariz; el resto de los quince nada: ninguno de los cuatro pelotaris estuvo a la altura de su reputación co- mo de primera fila.

La céderra empezó bien la temporada dando momio de 14 a 8 por Cándido y acertó, pues ga- naron éste y su compañero con gran ventaja.

Y... otra vez será.

Terminado el partido de gala, si ustedes me permiten que así lo llame, salieron a la cancha Agustín San Martín y Felipe Lerca dispuestos a medir sus fuerzas con Hider y Juanito, todos cuatro muy conocidos en aquel frontón, sobre todo el último que lo mismo pelea en el rincon contra el Abuelo, defendiendo el terreno palmo a palmo.

Esta segunda combinación agradó al público más que la primera, resultando el partido más re- ñido y haciéndose jugadas muy bonitas y muy bien acabadas los quince por parte de Martínez y Agustín, hasta el punto de que los dos bandos tuvieron que retirarse sin conseguir uno a otro un juego de ventaja. Hoy es fácil que continen para satisfacer los deseos de muchos aficionados que dejaron las traviesas pendientes.

Y ahora, para terminar, suplicamos a quien correspondo que lave la cara a la fachada del Juego Nuevo, pues está pidiendo... tres albañiles y un par de pintores.—Mediapala.

Dice nuestro estimado colega «El Navarro» de Tudela: «Hemos tenido ocasión de leer una carta escri- ta en Santiago de Cuba por un tudelano que for- ma parte del ejército de operaciones, y que ha si- do propuesto para la cruz roja del mérito militar por su valiente comportamiento en el Aserradero, donde al frente de cuatro soldados y un cabo sus- tuvo reñida lucha contra varios insurrectos, con- siguiendo desalojarlos de las posiciones que ocu- paban, y apoderándose del campamento.

Cuando se le conceda la recompensa para que ha sido propuesto, publicaremos el nombre de ese valiente hijo de Tudela, que pertenece al regi- miento de zapadores minadores.»

Mañana miércoles a las nueve y media y en la iglesia de las RR. MM. Carmelitas Descalzas de esta ciudad se celebrarán los fune- rales por el eterno descanso del alma de don Na- talio Larrasoain y Servant.

R. I. P.

Un individuo que a consecuencia de una caída que sufrió se produjo una herida, se presentó a los señores a fin de que le acompaña- ran al hospital para ponerse en cura.

Por blasfemar y apedrear una casa sita en la calle de la Merced fueron denun- ciados varios sujetos ante la Alcaldía, por los vi- gilantes nocturnos.

El parte pasó al juzgado correspondiente.

A las altas horas de la noche del domingo se presentó a los vigilantes nocturnos un individuo natural de la provincia de Soría ma- nifestandoles que le habían herido pero que no conocía a la persona que le pegó.

Los citados vigilantes condujeron al hospital provincial al sujeto en cuestión, dándose cuenta de lo ocurrido al Juzgado correspondiente.

Mañana miércoles 20 del actual y hora de las cuatro de la tarde se reunirá en la casa Consistorial la Comisión de Hacienda del ex- celentísimo Ayuntamiento para proceder a la apertura de los pliegos que le sean presentados en solicitud de obligaciones del empréstito munici- pal de 1.º de Enero de 1893, cuyo acto será pú- blico y podrán asistir a él los interesados que lo deseen.

Vista la manifestacion hecha en el número de ayer por don M. J. E., crítico de El Liberal Navarro, no podemos menos de pro- ceeder con igual corrección y lealtad.

Si en nuestra contestacion apareció, sin que rerirlo, alguna palabra ó frase que haya podido pa- recerle mortificante, queda retirada;

Ha contraído matrimonio el di- rector de la banda del Regimiento de Cantabria nuestro amigo don Aureliano San José con la se- ñorita mayor de la Abadía de una fra- se. Les deseamos felicidades.

A las ocho y media de la noche del domingo último fué detenido en la calle de Chapitela de esta Ciudad un joven de 14 años al que el Agente Merchán, le ocupó un puñal y una llave ganza.

Se le han impuesto cincuenta pesetas de multa.

El domingo por la noche promo- vieron varios sujetos una acalorada reyerta en la calle de Pellegrerías de la que resultó uno de ellos herido, por cuya razón fué conducido al hospital provincial por los vigilantes nocturnos.

Del hecho se dió conocimiento al Juzgado co- rrespondiente.

La noche del domingo tuvo lu- gar en el Circo-Labarta una escogida función por la notable Compañía que dirige el Sr. Borza.

Todos los artistas que en la mencionada fun- cion tomaron parte rayaron a gran altura en los arriesgados ejercicios que ejecutaron, siendo por consiguiente muy aplaudidos por los especta- dores.

La entrada fué bastante numerosa, y el espec- táculo terminó a las doce en punto de la noche.

El Sr. Gobernador de esta pro- vincia, según dicen de Zaragoza, ha recurrido en queja desde la capital de Zaragoza, sobre usur- pación de derechos de riegos de los vecinos del pueblo de Malón al de Cascante.

Añade el Sr. Gobernador de Navarra, que de no evitarse el abuso, es posible ocurran trastornos entre los mencionados pueblos.

El astrónomo Noherlesoom, en su Boletín, dice que los cinco primeros días de la presente quincena serán de buen tiempo. Del 21 al 22 se generalizarán las lluvias, pero no con la intensidad que durante los días últimos. El día 31 lloverá en casi toda la península.

El domingo se hicieron en la Caja municipal de ahorros 60 imposiciones por valor de 3.688'50 pesetas y 25 devoluciones, que importaron 3.034'12.

Nos escriben de Huarte-Ara- quí, que como es costumbre, el sábado subieron en rogativa al santuario de San Miguel Excelsis los pueblos de Arail, Larraun, Golaraz, Eraso, Bernete, Iturmendi, Bacáicoa, Echarrí Aranzaz, Lacunza, Arruzazu y Huarte Araquí, acompaña- dos de 21 párrocos de las respectivas localidades.

Con el presente número repar- timos a nuestros suscriptores el detallado estado de los siniestros satisfechos el año último por la respetable compañía de seguros La Union y el Fénix Español.

Ha llegado a esta población don José Aznar, ortopédico, hospedándose en la fonda de San Julian donde recibe en consulta. Solo per- manece hoy y aconseja a los herniados y cuantos sufran vicios de conformacion ó deformidades, que no dejen de visitarle.

Véase el anuncio en la 3.ª plana.

SIEMPRE corresponde a las esperanzas del mé- dico.

(Deseñar de las imitaciones.) Ferrol 20 Noviembre de 1895.

Las ocasiones que tuve necesidad de recomen- dar a mis clientes un Emulsion Scott de aceite de bacalao son los hipofosfatos de cal y sosa, me he

felicitado siempre de ello, habiendo obtenido el resultado que me proponía. Dr. BENITO SUYRAS.

SALUDABLE CONSEJO. Un discreto periódico de las ciencias médicas dice lo que sigue: «Infecciones de origen bucal y cáries dentarias. La boca puede considerarse como una estufa de culti- vo; son muchos los microbios que en ella viven y muy numerosas y variadas las infecciones locales ó generales a que pueden dar lugar llegando hasta regiones distantes del foco. Entre ellas la cáries es un proceso de desintegración de origen microbiano desarrollado en un medio ácido produ- cido por las fermentaciones intrabucales, y aun cuando a ello contribuyen los defectos de estruc- tura hereditarios, el aumento de sustancias fer- mentescibles, etcótera, la causa más directa es siempre una falta de higiene personal. Por esto se reconoce que es indispensable conceder la ma- yor importancia a la higiene de la boca, fundán- dola en la desinfeccion antiséptica.» Pues bien; nosotros añadimos que el gran desinfectante y antiséptico por excelencia es el popularísimo «Li- cor del Polo de Orive» dentífico justamente acre- ditado en la higiene de la boca. Pamplona farma- cia de J. Valencia.

LICOR DE BREA DE ORIVE.—Superior y do- blemente más barato que el de Guyot.

Es falta de patriotismo sobre ser un gusto tanto acudir al extranjero teniendo en España mejor y más barato.

Toda persona de buen juicio prefiere en igual- dad de circunstancias lo nacional a lo extranjero. Pero el Licor de Brea de Orive es mejor y doble más barato. Pamplona Farmacia de J. Valencia.

NINGUN específico, para curar los callos puede competir con el Callicida Escrivá. Su autor el far- macéutico don J. Escrivá, de Barcelona, (Fernan- do VII. 7) nos dice que durante los doce años que viene fabricándolo ha expedido más de 5 600.000 francos.

Registro civil. INSCRIPCIONES DEL DIA DE AYER.

Nacimientos.—Varones 1 y hembras 1. Defunciones.—Elidora Anton, de 5 años de edad, de Bermillo.—José María Rodríguez, de 78 años, de Pamplona.—Valeriano Velaz, de 39 años, de idem.—Romualda Lecumberri, de 3 me- ses, de idem.—José Diaz, de 73 años, de Allo.

Matrimonios.—Doroteo Manuel Gardeta y Ju- ana Arteta, de Pamplona.—Longinos Rodrigo y Silvestra Aldaz, de Pamplona.—Claudio Santos, de Buñuel, y Micaela Perez Graña, de Pamplona.—Miguel Elías y Manuela Gimenez, de Pamplona.—Hilario Oderiz y María Zugarrodo, de idem.

Correspondencia. Zubieltui.—D. C. E., recibida su carta; se hará lo que Vd. desee.

Vivero.—D. E. M., recibida carta y libranza de diez y ocho pesetas; pagada su subscrip- cion hasta el 15 de Marzo de 1896.

Cultos. Santo de hoy.—San Pedro Celestino. Santo de mañana.—San Bernardino.

En la Catedral.—El oficio es de San Pedro Celestino con rito doble menor.

Per la mañana; a las nueve Horas menores y Misa.

Por la tarde, a las tres y media visperas, y de- mas oficios.

A las ocho y cuarto la Congregacion de Es- clavos de María rezará el Santo Rosario.

En San Saturnino.—Cuarenta horas: se expor- drá S. D., M. a las seis de la tarde y se reservará a las ocho concluyendo con el Santo Rosario.

En San Nicolás.—A las siete y media de la tar- de la Archicofradía del Santísimo ó Inmaculado Corazon de María celebrará el ejercicio de las Flores con lectura, sermon, cantos y rosario.

En San Agustín.—La cofradía del Patrocinio de San José celebrará su función mensual hoy már- tes. A las siete y media se habrá celebrado Misa rezada para los hermanos difuntos.

A las nueve se cantará la solemne pidiendo la proteccion del Santo por los hermanos para que los asista en todos los instantes de la vida y en particular en la hora de la muerte.

Acto continuo se rezará el devoto ejercicio del Santo Patriarca, conc uyendo con la adoracion de la reliquia del Santo.

En San Ignacio.—A las siete de la tarde ejer- cicios del mes de María.

En San Fermín de Aldapa.—A las siete de la tarde se rezará el Santo Rosario, y a continuacion se hará el ejercicio del mes de Mayo con plática y cánticos variados.

En Capuchinos.—A las cuatro de la tarde se ce- lebrarán los ejercicios de las Flores de María.

MIERCOLES. En San Agustín.—A las cinco y cuarto de la mañana y durante todo el mes se hará el ejer- cicio de las Flores con misa, meditación y plá- tica.

En San Fermín de Aldapa.—Durante la Misa de seis tendrá lugar el ejercicio de las Flores, rezado.

SERVICIO RAPIDO DE «EL ECO DE NAVARRA» (AGENCIA--MENCHETA.)

San Sebastian 18 (210 tarde). Desgracia en Pasajes.

A las nueve de la mañana un wagon en la es- tacion de Pasajes arrolló a Francisca Igeralde, madre del cajero de la Sociedad del Puerto de Pa- sajés, D. Mariano Sanchez. Dicha señora falleció a los pocos momentos.

El corresponsal. CONFERENCIA TELEFONICA MADRID 18 (6 tarde). Sin noticias.

Hasta la hora presente no se han recibido nue- vas noticias de Cuba.

En los círculos políticos ha causado penosa im- presión la campaña reanudada en la prensa de la Habana.

Las personas sensatas de la Habana se duelen de los efectos de este proceder de los partidos políticos de Cuba...

Reclamacion de España.

Tambien se sigue comentando la noticia, aun no confirmada oficialmente, de que por nuestro ministro de Estado se estan preparando las notas para la redaccion de una circular que el gobierno del Sr. Cánovas piensa dirigir a las potencias...

Firma de Guerra.

La Reina ha firmado las siguientes disposiciones del ministerio de la Guerra. Aprobando una larga lista de recompensas por servicios prestados en la campaña de Cuba.

Discusion de actas.

En el Congreso ha seguido la discusion de actas, sufriendo algunas impugnaciones las de Puerto Rico. Los señores conde de Romanones y conde de Xiquena han votado en contra de las de la capital de aquella isla.

Contra los yankees.

La nota del día ha sido un incidente ocurrido al abrirse la sesion del Senado. El Sr. Romero Giron protestó enérgicamente contra ciertas frases pronunciadas el sábado en la sesion del Senado de Washington por el celebrísimo Mr. Morgan...

Estas frases fueron recibidas con grandes aplausos por la mayor parte de los senadores. El ministro de España, señor duque de Tetuan, contestó que el gobierno nada podía reclamar sobre las frases de Mr. Morgan...

Por otra parte, tampoco por el momento, sabe que nuestro Gobierno haga cerca de la república norteamericana reclamaciones de ninguna clase, toda vez que aquel gabinete mantiene con España relaciones de cordialidad que se ajustan a las leyes internacionales.

Este incidente ha sido muy comentado entre las gentes del salon de conferencias y entre los senadores; unos y otros han visto con placer la protesta del señor Romero Giron...

Del extranjero.

Segun noticias de Viena, se halla enfermo de gravedad el heredero de la corona de Austria.

Han salido con direccion a Moscow, donde han de celebrarse las solemnes fiestas de la coronacion del emperador, el czar y la zarina de Rusia.

En la embajada de España en Paris se ha celebrado con un suntuoso banquete el cumpleaños del rey D. Alfonso XIII. A este acto han asistido los representantes de las familias aristocráticas que forman la colonia española de la capital de Francia.

La operacion financiera.

Segun comentándose la noticia dada por La Estafeta de que el gobierno piensa en llevar a cabo la conversion de la Deuda amortizable en deuda perpetua al 4 por 100 y al tipo de 78 por ciento, operacion que se dice no acepta el Banco de España.

Sorteo de Administracion militar. Hoy se ha celebrado en el ministerio de la Guerra el sorteo para cubrir las vacantes que en el ejército de Cuba existen en el cuerpo de Administracion militar.

El resultado del sorteo ha sido el siguiente: Comisarios de 1.ª: don Eduardo Cobo y don Francisco Oleo. Comisarios de 2.ª: don Enrique Ferrer; y se han presentado voluntarios don Enrique Arango y don José Pittari.

Bolsa de Madrid.

COTIZACION OFICIAL COMPARADA. Table with columns for 'Dia 16' and 'Dia 18', listing various financial instruments like 'Deuda perpetua', 'Billetes de Cuba', etc.

Las acciones de la Tabacalera han sufrido importante baja. Esta se atribuye a los rumores de que el contrato con el Estado quizás no llegue a renovarse.

En la Bolsa de Paris se ha cotizado el exterior español a 63'81. El aspecto del mercado dudoso.

SEGUNDA CONFERENCIA

MADRID 18 (11 noche). Los padres de la patria. En el Congreso ha ocurrido un incidente personal entre el conde de Xiquena y el ministro de Ultramar.

Se discutian las actas de Puerto Rico y consueña el segundo turno el señor conde de Xiquena quien lo hizo para recoger ciertos cargos dirigidos por el conde de Romanones al señor Castellano.

El orador dijo que el ministro de Ultramar estaba sembrando en Puerto Rico una mala semilla, parecida a la que ha fomentado la insurreccion en Cuba.

Habló luego del acta de Jaca por cuyo distrito ha salido diputado el conde de Xiquena, afirman-

do que el señor Castellano habia hecho toda clase de esfuerzos para derrotarla, y la prueba es, añadió, que el ministro de Ultramar manifestó en Consejo que si salia diputado por Jaca el conde de Xiquena, él dimitiria.

Al oír esto Castellano negó fuese cierta la version, y el conde de Xiquena replicó que apelaba al testimonio de Cánovas y de otro ministro que era cierto lo que él decía. «Puedo asegurar—continuó—que su señoría es un embustero.»

Estas palabras produjeron murmullos y el presidente agitó varias veces la campanilla llamándole el orden al orador y pidiéndole rectificase sus expresiones.

El conde de Xiquena manifestó que quedaba retirada la palabra, aunque no el concepto, pues el ministro de Ultramar habia faltado a la verdad. El señor Castellano volvió a repetir que no le habia preocupado en nada el acta de Jaca.

Algunos diputados llamaron la atencion del Conde de Xiquena sobre las frases vertidas, y aquél replicó que, «a cada cual se lo contesta con las palabras que merece.»

Ha sido muy comentado el que el Sr. Castellanos no se haya defendido con más firmeza, pues, solo ha dicho que era un hombre de tanto honor como el que más de los que entran en la Cámara.

Las actas.

Despues del incidente reseñado continuó en el Congreso la discusion de actas, aprobándose hasta el número de 180.

El acta de Almadén, por donde resultó elegido el ex concejal procesado Sr. Ruiz Aguilera, fué objeto de votacion, siendo aprobado por 115 votos contra 44.

La Comision de actas presentó varios dictámenes que quedaron sobre la mesa para ser discutidos en la sesion de mañana, en la que tambien se examinarán las de Madrid.

Máximo Gomez.

Noticias particulares de la Habana participan que Máximo Gomez, no sin esfuerzo y allanando grandes dificultades, ha logrado reunir 5.000 insurrectos, con intencion de correrse hacia Matanzas para llamar la atencion de nuestro ejército.

El jefe de la columna Sr. Landa encontró en el ingenio Verdad, sito en jurisdiccion de Punta Brava, una partida insurrecta, la cual apenas hizo resistencia, dejando abandonados en el campo 13 muertos.

Los soldados recogieron, además, bastantes machetes, fusiles y municiones así como una carta, llena de sangre, dirigida al cabecilla Delgado, al que se supone muerto o herido gravemente.

La columna del comandante Manso alcanzó hasta seis veces a una partida rebelde causándole 26 muertos, entre ellos el cabecilla Pita.

La columna tuvo cuatro heridos. El comandante Candiles, encontró en Santiago de Cuba a una partida de 800 hombres, batidola y causándole 23 muertos que dejaron en el campo abandonados, llevándose muchos heridos.

Nuestras tropas tuvieron un muerto y ocho heridos. Otras noticias. Se ha conmemorado en la Habana el cumpleaños del Rey D. Alfonso XIII en la forma acostumbrada.

El general Weyler ha condonado las multas que habia impuesto a algunos periódicos. Se encuentra enfermo de gravedad el cabecilla Coper, que se halla preso en la fortaleza del Morro.

El cabecilla Gabilan pereció a manos del ex cabecilla Cagirote, que está al servicio de nuestras tropas y salió gravemente herido en uno de los últimos combates.

El cabecilla Pita mandó ahorcar a ocho negros de Aguacate, por negarse a prender fuego a una finca.

En Santa Clara se han presentado a indulto ocho insurrectos y en Ranchuelo han hecho nuevas tropas un prisionero.

Un actor en el hospital.

En el Hospital general de Madrid ha muerto, en medio de la mayor miseria, el notable actor cómico don Federico Tamayo, que hasta hace tres años formó parte de la compañía de Mario, que acaba de actuar en el teatro de Pamplona.

Una interview con un yankee. El periódico de Paris «El Gil Blas» publica una interview que han celebrado con el primer secretario de la embajada de los Estados Unidos.

Ha dicho aquel funcionario que en su opinion tiene derecho España a juzgar a los expedicionarios como contrabandistas.

Niega que los Estados Unidos favorezcan a los insurrectos cubanos, citando como prueba el que Mr. Cleveland no ha reconocido su beligerancia.

Tambien dijo que no es cierto que los norteamericanos sueñen con la anexion de Cuba, que no les conviene, entre otras razones, porque las dos terceras partes de los habitantes de la isla son negros y mulatos.

Lo que dice Weyler.

El ministro de la Guerra ha llevado al señor Cánovas una carta de Weyler, que ha recibido por el último correo.

El general se muestra bien impresionado de la marcha de la campaña. No considera inexpugnable la linea de Mariel; pero, considera que les será muy difícil a los insurrectos el atravesarla, dadas las precauciones y vigilancia que se observan, y que han sido causa de que el enemigo fuera rechazado en cuantas intenciones ha hecho contra la referida trocha militar.

Weyler afirma que en el campo rebelde hace profunda mella la activa persecucion de nuestras columnas, persecucion que es causa de gran desaliento para el enemigo.

Bolsin.

Segun costumbre de todos los años, queda suspendido el Bolsin hasta el mes de Septiembre.

TELEFONEMAS ÚLTIMA HORA. Madrid 19 (2 madrugada.) Telegrama oficial. Un telegrama oficial de Weyler confirma las noticias dadas en la Conferencia respecto a los

combates librados por las columnas de Candines, Alonso y Landa, con las bajas hechas a los insurrectos que allí se asignan.

Nuevos encuentros.

Además de aquellos combates, el parte oficial habla de los siguientes: Las columnas de Bejar, Jorro y Amor batieron al enemigo en Cienfuegos, haciéndole cuatro muertos.

La partida de Sanguilly ha sido batida con pérdida de 4 hombres. Las guerrillas de Güines mataron en un encuentro con el enemigo 5 rebeldes.

El general Hernandez en persecucion de los rebeldes consiguió hacerles 6 muertos. Otros pequeños encuentros ha habido, que produjeron el matar 6 rebeldes.

Banco Hispano Colonial. ANUNCIO. Billetes Hipotecarios de la Isla de Cuba EMISION DE 1886.

Con arreglo a lo dispuesto en el artículo 1.º del Real Decreto de 10 de Mayo de 1886 tendrá lugar el 40.º sorteo de amortizacion de los Billetes Hipotecarios de la Isla de Cuba, emision de 1886, el día 1.º de Junio a las once de la mañana, en la sala de sesiones de este Banco, Rambla de Estudios, núm. 1, principal.

Los 1.240.000 Billetes Hipotecarios en circulacion se dividirán, para el acto del sorteo, en 12.400 lotes, de 4 cien Billetes cada uno, representados por otras tantas bolas, extrayéndose del globo diez y ocho bolas, en representacion de las diez y ocho centenas que se amortizan, conforme a la tabla de amortizacion y a lo que dispone la Real Orden de 5 del actual, expedida por el Ministerio de Ultramar.

Antes de introducir las en el globo, destinado al efecto, se expondrán al público las 11.927 bolas sorteadas, deducidas ya las 478 amortizadas en los sorteos anteriores.

El acto del sorteo será público y lo presidirá el Presidente del Banco, ó quien haga sus veces, asistiendo, además, la Comision ejecutiva, Director gerente, Contador y Secretario general. Del acto dará fé un Notario, según lo previene el referido Real Decreto.

El Banco publicará en los Diarios oficiales los números de los Billetes a que haya correspondido la amortizacion y dejará expuestas al público, para su comprobacion, las bolas que salgan en el sorteo.

Oportunamente se anunciarán las reglas a que ha de sujetarse el cobro del importe de la amortizacion desde 1.º de Julio próximo.

Barcelona 15 de Mayo de 1886.—El secretario general, Artistas de Artífano.

Venta de casa en Pamplona RECTIFICACION.

Por ser inexactos los primeros datos facilitados al que suscribe para la subasta que a las once de la mañana, del 23 de los corrientes, tendrá lugar en esta Procura, Mercaderes, número 33, 1.º, respecto a la casa número 53 de la calle de San Anton y número 115 de la calle Nueva, se fijó como menor postura la de 12.500 pesetas, y se dijo que produce anualmente 720 pesetas; pero se advierte que la menor postura ha de ser de 14.000 pesetas, pues su producto es en la actualidad 840 pesetas al año, ó sea el 6 por 100 de esta menor postura que ahora se señala. Pamplona 18 de Mayo de 1886.—Isaac Vidaurreta.

A la peregrinacion

Se ofrece un carro para las personas que deseen ir a la peregrinacion de Javier. Dirigirse calle de los Descalzos núm. 33 piso 1.º 3-1 p.

Ayuntamiento de la villa DE HUARTE.

Este Ayuntamiento, competentemente autorizado por la Excm. Diputacion foral y provincial, saca a pública subasta el arriendo de la carnicería de la misma, por tiempo de tres años que darán principio el día 1.º de Enero del próximo de 1897 y finalizarán en 31 de Diciembre de 1899; con derecho al disfrute de yerbas abundantes para 300 cabezas de ganado lanar y bajo la postura de 2.500 pesetas anuales y demás condiciones ventajosas que obran en esta Secretaría para el que guste enterarse. La subasta se celebrará en la Casa Consistorial de esta villa a las once de la mañana del día 7 de Junio próximo.

Huarte 18 de Mayo de 1886.—El Alcalde-Presidente, Esteban Idoate.—El Secretario, Francisco Eguzquiza. 19 23 27 y 6 4-1

Ayuntamiento de Ochagavia

La Corporacion municipal ha resuelto anunciar la feria anual para toda clase de ganados que tendrá lugar los dias 27 y 28 del corriente.

El Ayuntamiento ofrece pastos inmejorables y abundantes para los ganados concurrentes. Ochagavia 15 de Mayo de 1886.—Con acuerdo del Ayuntamiento, Guillermo Martínez de Goñi, Secretario. m j y d 3-1

Nodrizas.

Hay una casada en Ujué, de 24 años de edad y cinco meses de leche, que desea criar en su propia casa. Para informes y demás, dirigirse a don Luis Iriarte, propietario y vecino de la mencionada villa. 4-3

Ya se ha recibido

el surtido de ropa blanca para señoras y niños; cambras, pantalones, camisas, enaguas, etc. Tambien se hace por encargo. Camisería de Odón Rouzaut, calle Chaptela, número 24. 6-6

Para sombreros UNICA CASA 5-CALLE CALCETEROS.-5. x 10-8

Se arrienda

la tienda de la casa núm. 77, de la calle Mayor, con espaciosa bajera y obradores propios para un cerero, en la misma casa informarán. 8-8

A las señoras

Ha llegado a esta capital la renombrada modista de sombreros, madame Ansélie Contens, con un gran surtido de sombreros para señoras y niñas, de excelentes modelos y a precios económicos. Se ha hospedado en la fonda La Perla. 6-6

Nodrizas

Hay una de 26 años de edad y ocho meses de leche que desea criar en su casa ó en casa de los padres del niño. Informar en calle de los Descalzos, núm. 30, piso 5.º 3-1 p.

En la Encuadernacion

de Victor Alfaro, San Agustín, 8, se acaba de recibir 500 pergaminos de 1.ª, propios para libros de partidas y Protocolos. La misma casa dispone de personas para las sahilas de fuera de la poblacion, a precios económicos. 4-1

José Aznar, ortopédico

Coso, 68 (frente a la calle de San Gil). ZARAGOZA. Casa en Aragón que con más práctica y conocimientos del asunto trata las deformidades ó vicios de conformacion, así como las hernias ó quebraduras, por medio de aparatos ortopédicos, contruidos bajo la direccion del especialista Aznar y aplicados y tratados por él mismo hasta su completa curacion.

Seccion de ortopedia. Bragueros desde 2 a 25 pesetas uno, con muelle flexible. El «Braguero articulado regulador é inflexible», introducido y aplicado por mí exclusivamente en multitud de pacientes de esta capital, según puedo acreditar, durante mi permanencia en el Bazar Quirúrgico, sigo vendiéndolo desde 25 a 75 pesetas, según clase, garantizando con el mismo la curacion de toda clase de hernias incipientes y la contencion absoluta de las completas.—Cursos ortopédicos desde 100 a 400 pesetas. Aparatos para corregir las desviaciones de las piernas, desde 100 a 400 pesetas.

Articulos de goma é instrumentos de cirugía. Todos los concernientes al arte quirúrgico en la especie humana y Veterinaria. «Cura antiséptica de Lister.» Coso, 68 (frente a la calle de San Gil). ZARAGOZA. —1

Pérdida

En la calle de Chaptela, plaza del Castillo ó paseo de Valencia, se perdió el domingo 17, una cadita de oro con tres medallas. Al que la entregue en el despacho del Sr. Maisonnave se le gratificará. 8-1

EL SEÑOR D. Serafin María Olloqui Y MARTINEZ HA FALLECIDO

EL 16 DE MAYO A LAS 3 DE LA MAÑANA A LOS 53 AÑOS DE EDAD DESPUES DE RECIBIR LOS AUXILIOS ESPIRITUALES Y LA BENEDICION PAPAL R. I. P.

Su desconsolada esposa doña María Arpon, su padre político don Benito, hermanas doña Josefa, doña Nicolasa y doña Lucía, hermano político don Carlos Aguado, sobrinos, primos y demás interesados SUPLICAN a sus amigos y conocidos se sirvan rogar a Dios por el eterno descanso de su alma. Pamplona 19 de Mayo de 1886.

D. Natalio Larrasoain Y SERVANT.

VIUDO DE DOÑA LORENZA MICHELBENA. Falleció el día 13 del corriente EN EL PUEBLO DE BARAÑAIN A LOS 68 AÑOS DE EDAD despues de recibir los Santos Sacramentos

Sus afligidos hijos D. Serafin, Presbitero; doña Evarista y demás parientes y amigos, SUPLICAN a sus amigos y conocidos encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a los Funerales que en sufragio de la misma han de celebrarse en la Iglesia de las RR. MM. Carmelitas Descalzas mañana miércoles, 20 del corriente, a las nueve y media de la mañana. Pamplona 19 de Mayo de 1886. El duelo se despide en la Iglesia. No se reparten esquelas.

ANIVERSARIO.

HOY MARTES, a las ONCE de la mañana, se celebrará en la iglesia parroquial de San Saturnino en sufragio del alma de DON ISIDRO VIDARTE Y URIBARRI Y DE LA DE SUS PADRES Y HERMANA.

Se suplica a los amigos de los finados la asistencia al mencionado acto. Pamplona 19 de Mayo de 1886. No se reparten esquelas. Imprenta de EL ECO DE NAVARRA

**Gran fábrica de chocolates movida á vapor  
de José Erquicia—San Sebastian.**

Premiados con medallas de oro y plata en la Exposicion Universal de Burdeos de 1895. Fabricacion y clases las más esmeradas hasta el día y venta exclusivamente al por mayor á los comercios de Ultramarinos. La calidad de mis chocolates la juzgará el público con probarlos por primera vez, pues pueden competir con ventaja sobre las más antiguas y acreditadas marcas de España.  
Para pedidos dirigirse á la fábrica.—¡Probados y os convencereis!

**FUMADORES.**

Pedid en todos los estancos y demás establecimientos del artículo, el nuevo, elegante é higiénico, papel de fumar

**El monumento á los Fueros de Navarra**

marca fabricada exclusivamente para la provincia de Navarra por los señores Josep Bardou et fils de Perpignan Engomado y sin engomar.  
Propietario: Carlos Puigaman, calle Zurbano, número 3—Barcelona.  
Depositario: D. Martin Galan, calle de Zapatería, 48—Pamplona.

80—8 imp

**NO MAS VELLO**

Los Polvos Cosméticos de Franch son el mejor depilatorio instantáneo é infalible conocido hasta hoy; útil para las señoras que tengan vello en el rostro y los brazos, pues con él pueden destruirlo para siempre sin que vuelva á reproducirse.  
Precio 2,50 pesetas bote en todas las perfumerías y farmacias bien surtidas.—Al por mayor en Barcelona, Correll hermanos, farmacéuticos, Asalto, 62, quienes lo remiten por correo certificado de cualquier punto de España, mandando una libranza del Giro Mutuo de valor de tres pesetas.

**PÍLDORAS  
del Dr. AYER**

Son las mejores purgantes, son puramente vegetales  
SON FÁCILES DE TOMAR Y DE DIGERIR, SON AZUCARADAS.

Curan los Dolores de Cabeza, Curan la Dispepsia, Curan el Estreñimiento, Curan los Desarreglos del Hígado y Abren el Apetito.

Nadie debe estar sin una cajita de las Píldoras Purgantes, del Dr. Ayer, para poder tomar una pequeña dosis, á los primeros síntomas de indigestión, y evitar así un sinnúmero de enfermedades.

Preparadas por el Dr. J. C. Ayer y Ca., Lowell, Mass., E. U. A.  
PRIMER PREMIO EN LAS  
Exposiciones Universales de Barcelona y Chicago.

MEDICAMENTOS DOSIMÉTRICOS  
del Dr. Burgráve  
Far<sup>ma</sup> Universal Dosimétrica Burgrávia  
**NUMA CHANTEAUD & C<sup>o</sup>**  
21, Place des Vosges, PARIS  
Sólos preparadores autorizados de los gránulos auténticos y sustancias dietéticas del Dr. Burgráve.  
Exíjase en todo frasco ó caja el retrato del Dr. Burgráve, más arriba, y un sello de garantía.

**SEDLITZ**  
Granulado-Efervescente  
BURGRÁVE-Numa CHANTEAUD  
El mejor purgativo salino, refrescante, para combatir el Estreñimiento y todas las Enfermedades inflamatorias.  
Escáez bajo un pequeño volumen.  
Pídase el frasco cuadrado, envoltura color de naranja.  
En todas las Farmacias.

**PÍLDORAS Y UNGÜENTO  
DE  
HOLLOWAY.**

JUSTAMENTE RENOMBRADOS.

LAS  
PÍLDORAS.

purifican la sangre, corrigen todos los desórdenes del hígado, del estómago, de los riñones e intestinos y son de un valor inapreciable en todos los desórdenes que afligen al sexo femenino y á los niños.



EL  
UNGÜENTO

es el solo remedio seguro para males de piernas, llagas, úlceras y heridas inveteradas. Para la curacion de bronquitis, males de garganta, toses, resfriados, gota, reumatismo, hinchazones glandulares y todas las enfermedades de la piel no tiene igual.

Elaborados solamente en el 78, New Oxford Street, Lon. a.  
Y vendidos por todas boticas del mundo entero.

**VINO DE BUGEAUD**

TONICO-NUTRITIVO CON QUINA Y CACAO

Son universalmente apreciadas las propiedades tónicas y febrífugas de la Quina. El Cacao corrobora la acción de ésta é impide el enardecimiento. Las dos substancias incorporadas en un vino generoso de primer orden, forman, bajo el nombre de **VINO DE BUGEAUD**, el tónico más poderoso y agradable á la par, recomendado por las notabilidades medicas en la Anemia, la Clorosis, las Convalecencias, las Fiebres de toda especie, las Enfermedades Nerviosas y del Estómago, en una palabra en todos los casos de Debilidad y de Fatiga.

El **VINO DE BUGEAUD** conviene de un modo muy especial á los convalecientes, á los niños débiles, á las mujeres delicadas y á los ancianos debilitados por la edad y las enfermedades.

SE HALLA EN LAS PRINCIPALES FARMACIAS

Exíjase las firmas BUGEAUD y LEBEAULT sobre las botellas.  
VENTA AL POR MAYOR: P. LEBEAULT y C<sup>o</sup>, 5, Rue Bourg-l'Abbé, PARIS.

**L' UNION**  
COMPANIA ANONIMA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS



FUNDADA EN 1828

Establecida en Paris, 15 rue de la Banque.  
—Reconocida en España por real orden y sometida á su legislación—

Garantías de la Compañía en 31 de Diciembre de 1894.

Capital social	Pesetas	10.000.000
Reservas		8.705.000
Primas á recibir		74.287.038
Total de garantías		92.992.038

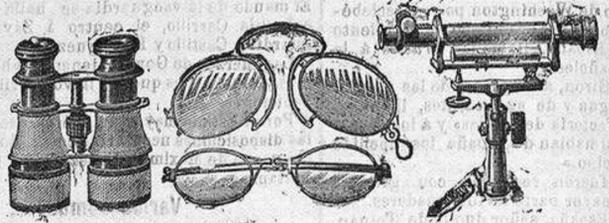
Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1894 pesetas 15.127.713,242  
Siniestros pagados desde el origen de la Compañía 194.000.000

Esta gran Compañía es la que mayor cartera posee de cuantas de su clase operan en España.

Asegura contra el incendio, el rayo y la explosion del vapor, del gas, de la dinamita é demas explosivos, toda clase de propiedades, muebles é inmuebles; garantiza, tambien, á los propietarios la pérdida de alquileres en caso de siniestro.

Los sesenta y ocho años de antigüedad de esta Compañía, su importantísimo capital y la enorme suma que lleva pagada por siniestros, la recomiendan con preferencia al favor del público.

Sub-director en Pamplona, Pedro Riezu—Nueva, 20, 3.º 15 10 m



**GAFAS Y LENTES**

de 1 á 80 pesetas par; este Establecimiento acaba de proveerse de todos los adelantos del día, sus numerosos parroquianos encontrarán el mismo zurdido que en Madrid, Paris y Londres para toda clase de vistas, como son: cansada, miope, enferma, débil, catarata operada, extravisión, presbicia, etc., cristal de roca para toda clase de vistas; armazones de oro, plata y níquel.  
Se hacen las composuras de óptica.  
Pesa vinos, Malligand más barato que en fá-

brica á 80 pesetas; tambien pesa vinos Salicorn. Instrumentos para saber el contenido de yese que tiene el vino, pesamostos, jarabes legías, leches, &, &, y termómetros para médico.  
1.000 cajas de plumas para escribir toda clase de letras y objetos de escritorio y dibujo.  
Estampas y Via crucis de todos tamaños y precios.  
Infinidad de caprichos propios para regalos

**CASA DEL OPTICO**

Chapitela, 21—PAMPLONA—Chapitela, 21

ESTEBAN ROUZAUT

10—7

**JARABE PAGLIANO,**

Depurativo refrescante de la sangre, del Profr. Ernesto Pagliano  
Nápoles, número 4, Calata S. Marco (Casa propia.)

Para evitar que el público sea engañado por equívocas publicidades y para atenuar los daños derivantes de la desleal concurrencia de otros, es preciso recordar que todos los productos y el Jarabe Pagliano de Nápoles no tienen que ser confundidos con los que se despañan bajo el nombre de otros Paglianos. Por este motivo las sentencias que se anuncian en otra publicidad no pueden en ningún modo referirse á la casa Ernesto Pagliano, de Nápoles, que ha sido autorizada por el ministerio del Interior del Reino de Italia (Dirección de Sanidad) para la fabricacion y venta del Jarabe y demás productos que llevan su nombre.

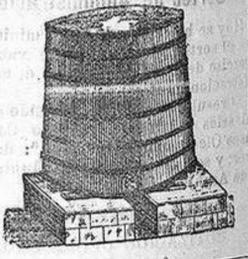
N. B. Nuestra casa de Florencia está suprimida.

Exigir sobre el frasco y sobre la cajita la marca de fábrica depositada segun la ley.  
Depósito en Barcelona: Salvador Alsina, Pasaje del Crédito, 4.  
Depósito en Pamplona: Fermín Sagaseta, Espoz y Mina, 19, 4.º

**AVISO--Hay en venta Cubas y Tinas**



nuevas de todas dimensiones y precios muy arreglados; trabajo garantizado. Se hacen reparaciones á domicilio.  
J. BUSCHOR, Cubero  
ANDOAIN  
(Guipúzcoa)



**COCINAS sistema Estefania.**

Son las verdaderamente económicas por el poco gasto que originan en su combustion pudiendo alimentarse con toda clase de combustible, además son de fácil manejo y prontitud en el guiso.

Se construyen de varios tamaños y precios, garantizando el autor el buen resultado de todas ellas y en su alimentacion una economía de un cincuenta por ciento sobre las más económicas de los demás fabricantes, así nacionales como extranjeros.

Para detalles pídase catálogos á su autor, Marcelino Estefania, calle de las Cuevas, 6 y 8, Haro (Rioja). M J J 40—6

**LA CATALANA**  
SEGUROS GONTRA INCENDIOS A PRIMA FIJA

Esta gran Compañía que tiene asegurados 102 edificios á la Excm. Diputación de Navarra además participacion en los seguros del Palacio, Instituto, Hospital y Casa de Maternidad y de Expositos, única en su clase sostenida con fondos españoles, con su capital social íntegro y fuertes reservas para hacer frente al pago instantáneo de los siniestros se dedica tan solo y exclusivamente al seguro contra incendios, á cuyo ramo destina por consecuencia, todos sus fondos.  
La prosperidad de LA CATALANA es muy ventajosamente conocida por el reparto anual de dividendos activos de consideracion que hace á los accionistas. Sus oficinas centrales están en Barcelona, Dormitorio de San Francisco, núm. 5, principal y la comision principal de Navarra en Pamplona, Plaza del Castillo núm. 5 3.º donde se admiten seguros á prima fija.—El comisionario principal, Sebastian Gastorena y Egúguiza.